

Wasco and Paiute lessons

WASCO LANGUAGE LESSON Going Huckleberry Picking

MONDAY'S LESSON

Key Words:

itkalágwax	mountains
idunayax	huckleberries
shangi	someone
i-átmubil	car
itskíntwamax	bears
ilshkálímax	big berrybaskets

kwtkw	to pick, gather
dukst	ripe
patl	full
lun	three

qadamt	(to) where
qngi	how
dan	what
chi	(transforms a state ment into a ques tion)

ngi	by means of
sqw'ap	near
kwaba	there
aga	now
k'aya	no, not, don't

TUESDAY'S LESSON

Part 1:
A: Qadamt amshuya? (Where are you all going to go?)

B: Anshuya itkalágwax-yamt. (We're going to go to the mountains.)



Part 2:
A: Dan kuba amshgiuxa? (What are you going to do there?)

B: Kwtkw anshkduxama idunayax. (We're going to pick huckleberries.)

Part 3:
A: Dukst chi aga idunayax? (Are the huckleberries ripe now?)



B: Shangí nalgima dukst aga idunayax Highrock-ba. (A little while ago, someone said the huckleberries are ripe at HighRock.)

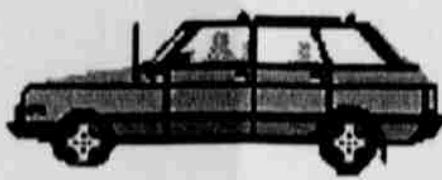
A: K'aya sqw'ap amuya itskíntwamax-ba. (Don't go near the bears!)



WEDNESDAY'S LESSON

Part 4:

A: Qngi aish alma amshuya? (How are you going to go there?)
B: I-átmubil ngi alma anshuya. (We're going to go by car.)

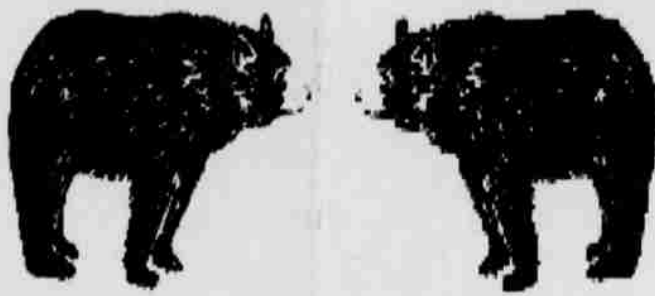


Part 5:

A: Amtnitla lun ilshkálímax patl idunayax ngi. (Bring me three big baskets full of huckleberries!)



A: Qadash ashmshxútlka itskíntwamax kwaba. (Watch out for the bears!)



THURSDAY'S LESSON:

Complete Conversation

Part 1:

A: Qadamt amshuya? (Where are you all going to go?)

B: Anshuya itkalágwax-yamt. (We're going to go to the mountains.)

Part 2:

A: Dan kuba amshgiuxa? (What are you going to do there?)

B: Kwtkw anshkduxama idunayax. (We're going to pick huckleberries.)

Part 3:

A: Dukst chi aga idunayax? (Are the huckleberries ripe now?)

B: Shangí nalgima dukst aga idunayax Highrock-ba. (A little while ago, someone said the huckleberries are ripe at HighRock.)

A: K'aya sqw'ap amuya itskíntwamax-ba. (Don't go near the bears!)

Part 4:

A: Qngi aish alma amshuya? (How are you going to go there?)

B: I-átmubil ngi alma anshuya. (We're going to go by car.)

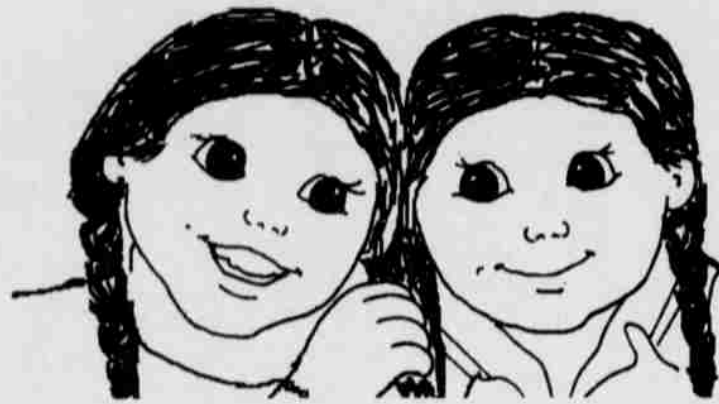
Part 5:

A: Amtnitla lun ilshkálímax patl idunayax ngi. (Bring me three big baskets full of huckleberries!)

A: Qadash ashmshxútlka itskíntwamax kwaba. (Watch out for the bears!)

Paiute Numbers

Ha'oo u mani wune? (What are you doing?)
U ha numme noh tuta sunga kwe? (Do you want to count with us?)



Sumu	1
Waha yoo	2
Pahe you	3
Watsukwu'yoo	4
Mane ge yoo	5
Napa he yoo	6
Natakwasukwe'yoo	7
Namewatsekwe'yoo	8
Sumu Dado'o	9
Sumumano'yoo	10

Usuma tutasunga meno. (Now you count by yourself.)

Sumu
Waha yoo
Pahe you
Watsukwu'yoo
Mane ge yoo
Napa he yoo
Natakwasukwe'yoo
Namewatsekwe'yoo
Sumu Dado'o
Sumumano'yoo



Pesa u unne wune. (You sound good.)

Paiute Deer Hunting



Ha oo u? (How are you?)
Pesa nu. (I'm fine)
Ka tuhudya howitu wa. (Let's go hunt for deer.)
Hano u adu? (Where's your rifle?)
U adu besa mabe se yow ne. (Take care of your rifle.)
O bet ewa yoo tuhudya. (There's lots of deer over there.)
Sumus duhudya kwateo. (Just shoot one deer.)
Yise tuhudya tookoo pasake. (Now, dry the deer meat.)
Tuhdya pasana besa kamma. (Dried Deer meat taste good.)

